

Anpao Kin.

BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY,
1907
LIBRARY.

The DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyouunhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XXII

FOREST CITY, SO. DAK., APRIL, 1907

NO. 10

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wuwapi tokšu kin ogna yewicakiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kašpapi yamni kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi wanji sam okise. Icupi šni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maša ana wanji qaiš nonpa owapi kin, mazaska eekiya. ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi Woxapi Wan.

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran wašte econ iyounpaštakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi t'ka abebeya tipi kin, hena iyotan otakiye wašte heca kta. Bišop waun kin eciyatanhan, taku ecamon onšpašpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkita-wapi kin owasin Anpao kin icupi qa sanm wicaša tokeca wicaqupi nin ecanmi.

W. H. HARE,
Yewicašipi Bishop

WOTANIN IKCEKA

Wayaliota Hasapa makoce ekta tokaheya ičağa keyapi, na hetanhan wanna maka owancaya icaliyapi.

Tunkanšilayapi Ti ekta, Wojupi Awanyakapi okašpe kin lila blihecapi selececa. Maka kin owancaya wicaša wayupika yewicašipi, wigui omanipi kta ca he on. Watokeca, nainš taku oyul wašte, nainš taku qejaš owowinlag wašte makoce tokeca ekta ičağa na United States el icaliyē pica iwan-yakapi kin hena su, nainš hutkan, leciya hiyuyapi, na United States el wojupi. Makoce tokeca etanhan lel ahi ojupi kin wanna lila ota. Tanyan ičağa cin hunli etanhan Milabanska oyate lila ijicapi.

Putehanska ewicakiyapi kin tokayapi wan tehan yanka omnapi kta okihipi. Siha iyutapi opawinge wikcemna yamni hehanyan itehantanhan omnapi kta okihipi.

Eastbourne, Šağlaša makoce ekta tipi wakan maka akanl iyotan ciqala kin han. Lullington Tipi

wakan eciyapi, na wicaša šağlo-ganla kipi.

Government service el hokšila waniyetu 14 na 19 iyokogna kotopawinge wikcemna wahanakeca Tunkanšila ihukuya wokajuju yubapi. Hena oyasin kininl wowapi oħankoya icupi kta cinpi heca ayapi wicohan kin he el škanpi.

Zuzeca, na taku maka asloban unpi kin hena oyasin kininl lila noğekpapi, na zuzeca owe wan boa ewicakiyapi kin awicakeban noğekpapi.

Chicago otonwe kin el wakiya wicaša unpi kin 4,702 henakecapi.

Mazaškanškan ciqala sicanopiye ogna yuhapi kin Peter Hanlein eciyapi qon he tokaheya heca kağa. He Nuremberg ekta wokiksuye tanka na wašte kicağapi kta.

Tajuška oħankoya hu igluškanškan okihi kin iyecel wicaša oħankoya hu igluškanškan okihi ehan-tanš mazaškanškan oape wanjila can maka iyutapi opawinge šağlo-gan behanyan ya okihi kta tka.

Mazaškanškan iyotan tanka kin he Milwaukee ekta kağapi, 1904 hehanl. Ite opta siha iyuptapi opawinge wanji sanpa wikcemna nonpa.

WETU KINHAN LAKOTA OPEWICAKI-CATONPIKTA.

Rosebud Agency ekta wicaqupi kta ca on, ptewiyela waniyetu nom, yamni nainš iyokogna, 5080, na ptegleška susu iyoyasin 265, waniyetu nom, yamni, nainš iyokogna.

Crow Creek Agency on, ptewiyela waniyetu nom, topa, nainš iyokogna 1046, na ptegleška susu iyoyasin 57, waniyetu nom, yamni nainš iyokogna.

Lower Brule Agency on, ptewiyela waniyetu nom, topa, nainš iyokogna 474, na ptegeleška susu iyoyasin 24 waniyetu nom, yamni, nainš iyokogna.

Cheyenne River Agency on, ptewiyela waniyetu nom, topa, nainš iyokogna 2600, na ptegleška susu iyoyasin 50, waniyetu nom, yamni, nainš iyokogna.

Standing Rock Agency on, ptewiyela waniyetu nom, topa, nainš iyokogna 5459, na ptegleška susu

iyoyasin 140, waniyetu nom, yamni, nainš iyokogna, na ptewinyela yuslipi wašte, waniyetu nom, zaptan, nainš iyokogna, na cincala iyayustag 940, na šungwinyela wawateca, waniyetu yamni, zaptan, nainš iyokogna, na okise cincala iyayustag 940.

Pine Ridge Agency on, ptewinyela waniyetu nom, topa, nainš iyokogna 6759, na ptegleška susu iyoyasin 135, waniyetu nom, yamni, nainš iyokogna, na ptewinyela yuslipi wašte, waniyetu nom, zaptan, nainš iyokogna, na cincala iyayustag 328, na šungwinyela wawateca, waniyetu yamni, zaptan, nainš iyokogna, na okise cincala iyayustag 328.

Santee Agency on, ptewinyela waniyetu nom, topa, nainš iyokogna 1127, na ptegleška susu iyoyasin 49, waniyetu nom, yamni, nainš iyokogna.

Santee Agency (Treaty) on, ptewinyela waniyetu nom, topa, nainš iyokogna 600, na ptegleška susu iyoyasin 24, waniyetu nom, yamni, nainš iyokogna.

Santee Agency (Ponca) on, ptewinyela waniyetu nom, topa, nainš iyokogna 15.

Le waniyetu kin wašma, na tehan osni kin on wašicun taptegleška, na tačeašunkala tawa kin ota tapi, na niwicayapi kta kuwapi kin icunhan wicaša tona nakun cuwita tapi oyakapi.

Rosebud na Pine Ridge ekta wicahanhan ške, ejaš ota ececapi nauunlonpi šni.

Miss Mary J. Leigh waniyetu ota Lakota egnā un qon nahanlecin ni un. Arguile, N. Y., hel ti. na wanna waniyetu wikcemna šakowin yeša nahanlecin bliheca, na Lakota lila wicakiksuya.

Feb. 3, Florida makobašpe el Bishop Hare sunkaku wanji ta.

WICAŠE

Holiwoju etanhan winyan wašte wanji te, Mrs. Mary Wahoyapi hee, March 5, 1907 mazaškanškan 12 kitan sanpa. Etu wicaša wanjigji yuonihanyan wicahapi kin le heca, Koška itancan nonpa el unpi—Andrew Whiteface na Thomas Mato wicakiza hena eepi. Rey. J. Wahoyapi tawicu te cin otanin kin okšantanhan kola wicaye cin, na Winyan omniciye wašte unpi kin el ahi na kicanptapi ceye cin okiyapi na miš el wai. Cinea ciqala nonpa hena lila wawiyokišil-yapi kin on lila wicaceya. He

icunhan taku wanji awacanmi. Eya takomni maka kagapi ehan-tanhan wicohan kin le u hecel tohanl iyeunhantupi can lecel unlipayapi ecanmi. Ho wanna March 7 qonhan wicahapi etkiyapi yuha manipi na wanna maka oqe el unkipi icunhan yamnipi kin wicahapi woecon kin okiciciya econpi, na he anpetu kin icamna na osni qejaš Hayapi kičunpi canke lila cuwitapi teliya wicahapi walake, hececa eša cantetinzapi. Ho mitakolapi tona wicawiwanzicapi qon he taku kin le stolyayapi. Ho heon Rev. J. Wahoyapi tawicu te cin le onayahonpi kin kicanpta piye.

Hehan ake kolaunyanpi wanji lecala teliya waakipa. Mr. Edward Roan Bear hee. Cinea nonpa unma kiciše. Ake iyēcana hec March 7, 1907, el ake unma te. He litayetu el wowapi wanji maqupi yunkan beye "okiwotahena lel iyotiyewakiye lo, yau kta wacin ye lo" eya. Ekta ble cin icunhan oiyokpaza canke tokible cin tokiyotan tanin šni. Hehanl wikipala kin iyuha wa ojugjula lipaya na canku wanice canke teliya omawani. Han tehan ehanl iwahunni yunkan tawicu kicila wicaše cin gluha yankapi. El wicawai cante šica yankapi eša yuonihanyan itkomakipa. Taku on hececa owakalniga icin Christian wicaša lica heca canke aliwayela cante šica. Ho wanna wocekiye ecamon na taku iwašagwaya heca ewicawakiya. Ho wanna binhanna el Rev. J. Wahoyapi hi na kici wicahapi ekta unkipi na wicahapi woecon kin yuonihanyan econ, tka he itokab tawicu kin ta kičipina hi. Ho Diakon wicunyahapi kin le obitika waglawaye lo. Icin cante kin maza pelniyanyan wanapsica kin iyecel kata tka. Ho kola tona le wanlakapi kin wicakiksuya po, wocekiye on.

Stephen Togole
Virgin Creek etanhan

Griswold, Manitoba etanhan Anpao kin:

Mitakuye wašte:—Iapi tonaua Okodakiciye Ska un den unyakonpi kin on. Eyanke den Jesus Tawotanin wašte kin hi qa onge tonana wanna wicadapi. Hekta Feb. 14th 1907 anpetu itopa en Wakankiciyuzapi econpi. Peter Wašicunna qa Carrie Noel wakan-kiciyuzapi; qa Feb. 17th 1907 en Hokšiyopa wan miniakaštanpi, Mark eciyapi he Thomas qa Nellie Maza kaga cincapi.

Hehan, dehan wicowazi caje unħduhapi uncinpi unyecidaotanin kte. Joseph Itoye hecen macaje. Ciye Heipa en un kin iš Charley Cloud eciyapi. Tuka detanhan wanna J. I. Ironman, qa C. C. Ironman uncinpi. Tona Anpao iyacupi napeciyuzapi. Nitakodapi onšike he miye.

Joseph I. Ironman

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

April wi kin.

1. Easter Anpetu-wakan el Monday..... Ska
2. Easter Anpetu-wakan el Tuesday..... Ska
7. Easter iyohakab Anpetu wakan tokaheya..... Ska
14. Easter iyohakab Anpetu wakan inonpa..... Ska
21. Easter iyohakab Anpetu wakan iyamni..... Ska
25. St. Mark Taanpetu..... Sa
26. Easter iyohakab Anpetu wakan itopa..... Ska

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kla:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwica-yapi nunwe. Amen.

Yewicašipi kin on.

O Wakantanka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeve cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyenianpi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicasa kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicaye-co kin ecala wicalu ecetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. Amen.

Watapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopida unnicupi. Wotekdapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sitomniyan. Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he odepi qa iyeypa kta e iceunnicuyapi. Amen.

Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

ST. ANDREW SUNKAKICIYAPI KIN

Mihunkawanji tecihindapi kin :- Wanna Omanka 1907 unhihunnipi heon ito omanka kin de ed taku nonpa awacannipi kte qa on pini-čiyapi kta e wowapi kin de on waktaciyapi kte.

Wanna waniyetu wanjikji ed St. Andrew Sunkakiciyapi tawicošan kin unkitaoyatepi ehna yuha unškanpi.

Oaye teliha, oicahiye telihe, tukted kitanna škanškan keš ake asni, he icunhan onge inalinpi—kohanna šta wi iyaye šni qaiš kohanna wi hinape šni ecinpi kin iyececa. Hecinpi ešta hena wi kin qa anpetu kin Wakantanka token iyopte kta wope qu kin ohnayan Wocantokpaniyan ked iyopta ecee. He iyecen St. Andrew Sunkakiyapi kin iyopte. Kitanse wanna chapter tona icaga, qa egeš inajin kta ce epece šni.

Wanna yuwitaya omniciye tona ecunqonpi kin, tona en yaipi kin sanpa oiyokipi aya e wandakapi.

Ake omaka kin de June wi kin ohnayan, Ihanktonwan tamakapi kin en wakpana wan ocašton ka e Nanwizikecizapi eciyapi, qa nakon Choteau Creek eya cajeyatapi he opaya Holy Name Chapter No. 1886 yanke cin he oyanke kin ed omniciye unyuhapi kte, qa de nakaha June wi kin ohna ecunqonpi kte. Wi akenonpi kin ed tukte wanji iyotan Mankoncage oiyokipi kin hee. Qa anpetu tona Omniciye unhapi kte cin anpetu kin hena unkitawapi kte, nakaeš okabdaya woyahdakapi kte, mankoce oiyokipi wandakapi kte, tanyan ništi-mapi qa tanyan wayatapi kte, tukten okan eca tapa škatapi *Base Ball* qaiš oweheca kutepi heceken ecunqonpi kte. Wahinkpe waštešte bduhe. Hecen Chapter etanhan kašnili upi kte cin henana wicayaktapi kte šni tka tuwe kešta yaupi uncinpi.

Hehan taku inonpa wake kte cin he dee. Wicošan tanka qa wašte kin de hecetu wicaundapi, qa ounpapi ešta de iwankam epe cin iye-cen tukte ehan non tanin šni, qaiš dakota ehna Chapter tona yanke cin qaiš oadetka wan en ounpapi kin heceena sdonunyanpi kin eciyatanhan awicakehan wacinyepica šni seca iyehanyan tuktektan awa-uncinpi.

Ešta nakun Omniciye wan wan-onge sdonunyanpi qa wanunya-kapi. Hekta tohini Boston, Mass., ekta omniciye tanka econpi ekta Dakota tona ipi, akeš Chicago en Omniciye ekta tona unkipi, ake de omaka Memphis, Tenn., ekta ecunpi, tuwe i hecihan sdonwaye šni. Awicakehan omniciye kin

dena en tuwe ipi kin tohan tiyata kipi kinhan tohanyan wašte qa oiyokipi kin oyakapi telihe, miš he sdonwaye. Nankun tuwe Wašicun iapi wanjini okalinige šni šta de omniciye woecon kin opeya un kinhan awicakehan iye išta kin wahokonkiye kta, qa hehan de wicošan kin tokeca qa tohanyan wiyokihi qa tanka qa Wacinyepica qa Wowacinye wicacante en oħanye cin yutanka kta okihi kin he sdon-ye qa wanyake kte.

De omanka kin October wi wahahan Tunkanšinayanpi otonwe (Washington, D. C.) en Sunkakiciye owancaya Omniciye Iwikcemna nonpa sanpa nonpa ecunpi kte, qa liemani canku wokajuju kin yuwašakapina kte.

Ho! de awacin unpo qa omniciye dececa wan yani kin en wanyag wacin wo.

Ehake de on taku wanji epe kte. Omniciye kin de wahahan ikiyenaš Okodakiciye—Wakan Omniciye tanka tona kin (General Convention) he ecunpi kte. Hecen Omniciye denaos wankiciyag qa nankicihon waeconpi kte. Heon de nakun en taku wanji iyounwajapi liča e he nakun unkiksuyapi kta iyececa.

Okodakiciye—wakan kin tohni hopo wica kin kaken econpo, eye šni.

Heon wica kin unkiš eya wacinunyanpi keunkeyapi unkoħdakapi keš wicošan cona unyakonpi, unkan wacinyanpi hececa kin he ta wanka e unkoħiyakapi. Ho Okodakiciye wakan en ounpapi owasin wicošan cona unyakonpi kihan unkiyepi kin en qa unkitaoyatepi en qa wotanin wašte ayapi kin ekta wowaste on wicani kte cin itokeca kta he. Winyanpi kin de wanyakapi qa šicawacin wicošan econpi. Wowacinye tawapi kin ni un kta cinpi kin heon.

Dehan hekta omaka nonpa ecunhan okodakiciye wakan kin ho tanin Hopo! Omniciye tanka General Convention 1907 ohna ecunpi kte kin wica kin wopida wošnapu wan aupo eya.

Omaka nonpa wanna unkipanpi. De nina hecetu liča heon ito St. Andrew winicaštapi kin omaka kin de omniciye tanka nom econpi kte cin napakakinun-unyuzapi kte qa Sakim en taku iyounwajapi yanke cin wanna detanhan awauncinpi kta iyecece.

Mniheca po,

Owasin nape ciyuzapi,
Joseph Goodteacher,
Vice Pres. of Provincial Chapter.

Sisseton Agency, S. D.
etanhan.

Anpao—

Koda :- Hekta Feb. 2 hehan misun Robert White—Tawakin-yan liota he ta ilpaya. Ehantanhan anpetu hanhepi ko ohinniyan micante aceya waun.

Iye tiwahe tanyan unkte on Wicošan yuha qa Wicošan Okoda-

kiciye Wakan econkiye kin hena nupin en ohinniyan iyuškinyan, bdiheca qa hankikta kuwa qa yu-šan. Iye en Woniya kin Waskuyeca tawa kin (Galatia Wico. 50: 22, 23) icaga ča tanin.

Iye ti kin etanhan wanna hikna-ku wan, atkuku wan, qa kodaku wan awicakehan wašte qa wicaka kin tokan iyaye, on tawicu, cinca-pi, taku wi cayapi, ho! nakun tona sdonyapi kin howayapi.

John Robinson.

CHAPEL HOLY NAME FORT GEORGE, S.D.

DeGray, S. D.

Anpao:

Taku yaotanin ciši kte. Wana waniyetu ota winyan Omniciye den icage kta tohinni yaotanin unnišipi šni, tka dehan hena odaka wacin. Nov. en oitancan wicakagapi, Itancan tokaheya kin, Miss Bessie Thompson; Iyokihe kin, Mrs. Elizabeth M. Bird; Mazaska awanyake cin he, Miss Sophie V. Dewitt; Wowapi kage cin, Miss Eliza M. Bird; qa Wokagege Wiyopeye cin, Miss Victorie Leggs; qa Wamnaye cin, Mrs. Mary Thompson. Hena de cen Wakantanka en wo-waši econpi kta wicayuštanpi.

Ho mitakuyepi, ito he eciyatanhan taku wanji epa wacin, dena owasin wayawa wikoška hecapi en Wicošan yuha wicakiyapi kin on hunkake kin ko bdiheca se unhinkdapi, qa nakun iye kin icante wašteya wowaši econpi on nina icante mawašte. Icin mitakuye oyanke den tohinni hunkayapi unyuhapi šni, unkiye cinka omniciye kin econqonpi canke eya oteħika, omaka wanjigji wašte kin naunhionpi šni ye. Ho hececa eša wicošan wakan kin okna wowaši econqonpi sa. Unkan mitakuyepi tohan wicošan kin oknayan waun kin hehan oknayan wowaši ecamon, minape qa mitawacin mahen qa wocekiye hena yuha hecen wowaši ecamon. Unkan dehan omaka nom wamayazan qa teliya makakija, wowaši qon kud ibdabde sececa. Unkan wakanheja wašte qeya wowaši wicaqupi unkan ake kitanna bdiheca se mahinkda.

Unkan winyan yaunpi kin owasin bdihe ciyapi ye qa Wakantanka Cinhintku caje on ničiconzapi kin kiksuyapi, qa koška wicadu hapi kin hena canku wašte wan okna manipi kta e wahokon wicakiyapi. Icin hena tewicaunhidiapi, heon wicošan wašte kin etkiya wicunkduhapi kta e ho yuwan-kan unikikicupi kta iyececa ye. Miniwakan kin he iyotan šica qa wamanonpi wicošan dena iyotan teliha e he on wakanheja kin hena ohinni awanwicaunkdakapi kta iyececa ye, qa wanji wicošan wašte econ kinhan unikikiciyuškinpi kta iyececa qa hena on Wakantanka wopida unqupi kta iyececa. Winyan iyuha tiwahe nitawapi okna wocekiye eyapi mitakuye.

Hehan koška tóna anpao en oyawapi sa hena Anpao kin can-canse kdajujupi qa ikicazopi šni, koška hena wayakamnapi heon omaka kin iyahunnipi can iyuškin kdajujupi hena ee wašte ye, qa winyan tona oyakihipi kin nakun opeyatonpi iyececeye, hececa kin wašagya eyapaha kte.

Ho eyaš henana epin kte. Tona de wandakapi nape ciyuzape,
Mrs. Julia Dewitt.

B. C. U. ETANHAN.

Hekta Anpao kin ed, Jan. 11, 12, 13, 1907, St. Philips church, White Swan ekta B. C. U. Ataya omniciye econpi kta e bdaotanin qon he, qa omniciye kin de ed taku iwokdakapi qa yušanpi kin hena, tona nañonpi šni kin hena nañonpi kta e, Anpao kin nicipaotaninpi kta e iwacinwaye.

(1) January 1907 qa 1908 oko kin ed Wiwazica wokajuju kin 50c kta yušanpi, qa hehan omniciye kin de icunhan Wiwazica 20 wawicakicicajujupi. Otoiyohi \$1.65 wicaqupi. Wiwazica mazaska hee cin \$32.77, tka 25c amnakiyapi heced \$33.00 wicaqupi.

(2) Hehan B. C. U. Wooke Dakota ia maza akdihayapi qon he, woeye wanjikji acakšinyan yanka, is aopted yanka, is ed yanke šni, is hmiyan yanke cin hena, qa nakun wooke wowapi kin wanjini kta, Wašicun qa Dakota iapi kin nupind, qa wowapi ojuha akand qaiš tuktetu kta wašte kin he ed, kakiyotan owapi kta. B. C. U. touncage oyakapi kta, qa B. C. U. kin he wicaša tuwepi e he toka iwokdakapi qa toke okagapi qon cajepi kin hena ed owicawapi kta, qa hehan B. C. U. kin de mazaska \$4,000.00 is kanakeca mnaunyanpi uncinpi, heced 4 years kinhan, hehan mazaska kin de etanhan wowidagunyanpi kta, tokiyotan owapi kta iyececa kin eced yuowotan owapi kta e Committee (3) wicakagapi kin, Mr. Ben Brave, Homer Clark, qa George Stricker hena eepi.

(3) Hehan Mr. John Kill Crow Indian taku unyanpi B. C. U. opa kin woiyaonpe iyaonpapi kin he naunñonpi kin on cante unšicapi. Woiyaonpe kin he wowicake šni kin heca, qaiš wowicake kin heca e umana unkeyapi šni, tka ito kaška kin wowapi kicagapi kta yušanpi qa econpi.

(4) Hehan B. C. U. ataya mazaska yanke cin hena odotapi qa unpi qon he January wi kin de ed wanna ihanke, heced B. C. U. ed oitancan mazaska owicaqu okihi unpi kin, heon wanna ake tuwa oqupi on akamnapi kte cin econpi kta.

(5) Omniciye kin de ed tona kicico unkipi kin Magaska oyanke ed Koška omniciye, qa Winyan omniciye unpi kin tanyan awanunyakapi qa ounkiyapi. Tukten unwankapi kte cin nina tanyan wankeunkiapi. Hinhanha, wicokaya

hiyaye, qa litayetu owote owasin ed tanyan wodunkiapi, heced White Swan oyate kin he wopida ewicunkiapi.

Homer Clark.

WAKANKICIYUZAPI

Flandreau, S. D. etanhan.

Anpao:

Mitakuyepi wicoñan wakan wanji Wakantanka tawa kin he de wanji Wakankiciyuzapi kin he tuwe wan econ kta eca Tipi wakan en econpi qa wicota wanwicayakapi, qa nakun wakankiciyuzapi wokoyake unpi, qa nakun wotapi tanka kagapi. Iho wanna okalniigapi ihdutaninpi, nakun wicašta en iapi waštešte eyapi. Wicoñan owotan na nakaš unkišin Presbyterian unqonpi kin unkišin wicašta wakan wowapi wan cistina yubdapi tonakeca en yawapi "wicašta nape en duze cin de sakim wanna niwanjipidan, hecen maka kin den tohanyan yanipi okiciciya yaunpi kta Wakantanka toope kin en" hecen eya. Ephes. 5: 22-24; Kol. 3: 18! qa Inyan 3:1-5. Ska unpi Okodakiciye kin is yuonihan škanpi qa Wicašta wakan ia škanpi hecen tuwe kiciyuzapi kin wicoñan wakandapi kta cinpi hea heon okalnihiwicayapi kta škanpi do. Matt. 19:5, 6.

Dena tuwe wan yawa kinhan ohna econ kinhan owotanna.

Heciyatanhan iapi de okokipe tka okini Dakota unqonpi kin tanyan unkoalniigapi šni kinhan unkišicapi kin nahali iyounwajapi kecin unyakonpi awicakehan wocekiye ope šni iyecen nahali cin unqonpi, na nakun wikoškadan hinhnaku Pa kin hee kin okalniige šni, qa atkuku qa hunku Pa wicakiye cinhan wancake wakankiciyuzapi econ šni kinhan wašte do. Eya mitakuye wanna wašicun ehna emaka ota waun unkan wašicun sdonwicawaye cin cinca kiciyuhapi ca wica kin he Pa yawapi. Ecin Wowapi wakan hecen eya nakaš wica kin token wakamna kte kin ode kinhan ihakam winyan kin yeiçiye, tipi odon otipi ešta wicoñan wokamna kin odepi, ecin Wowapi wakan hecen eye, Wicoicage 3:19. Eya wašicun ekta hecen unpi heon bdaotanin do. Dakota kin wicoñan wakan qa wašte wanjikji unpatanpi šni.

J. P. Hillers.

WOWAPI WAKAN IOLE.

ST. MARK

Wicowoyake 5

1. Christ wakan šica ota on yugnaškinyan qon asnikiya. 13. Wakan šica kukuša mahel iwicayayapi. 25. Winyan wan waniyetu akeñonpa we ece iheya qon asnikiya. 35. Lazarus cuwintku te qon kinikiya.

OEGLE 1-21.—Matt. 8:28-9; 1, Luke 8:26-40.

OAGLE 1.—Akasanpa (ikoakata). Yunkan ble kin ikowakata, Gadarene tamakoce kin el ihunipi.

OEGLE 2.—Echankeya (heceg-lala).

Wicahnakapi (ogna wicašte ewicaonpipi).

Itkokim hiyu (ataya).

OEGLE 3.—Wicahnakapi kin en un ece (ogna wicašte ewicaonpapi kin ogna ti). Isa. 65:4. Wanyuo. 18:2 kici iwanyaka yo.

OEGLE 4.—Wanna (Icin wannan).

Yuwehwega (yupsapsaka).

OEGLE 5.—Wicahnakapi (wicašte oewicaonpapi).

Kiihdaksa (waičihonhon).

OEGLE 6.—Ohoda. Matt. 8:2.

OEGLE 7.—Hotankakiya hotanin. Mark 1:26, na Oñan, 8:7.

Tehanwankantu (Iyotan wankantu). Wico. 14:18, na Wicayawapi 24:16, na Ps. 57:2, na Dan. 3:26, na Luke 1:32, na 6:35, na Oñan. 16:17, na Heb. 7:1. Na Jacob 2:19 kici iwanyaka yo.

Unkiyotahedan (unkiye ene). 2 Sam. 16:10, na 19:22, na John 2:4 kici iwanyaka yo.

Cinkintku kin Matt. 4:3-6 kici iwanyaka yo. Na Matt. 14:33 el wanyaka yo.

Taku Wakan (Wakantanka).

Ceciciya (eciciya) Matt. 26:63, na Oñan. 19:13, na Jacob 2:19 kici iwanyaka yo.

Kakišmayaye kte šni (kakišmaye šni yo). Jude 6.

OEGLE 8.—Wanna šapa (Icin Jesus woniya nišape cin, wicaša kin etanhan tankal glicu yo, wanna eciya lakaš) John 12:31, na 1 John 3:8.

OEGLE 9.—Wicota emakiyapi. Matt. 26:53.

OEGLE 11.—Imaija lie kin (Na hel lie unnaptan).

Wowicaqupi (wotapi).

Kukuše. Lewi 11:7-8

OEGLE 12.—Cekiyapi. Job 1:12.

OEGLE 13.—Owancaya (ataya).

OEGLE 15.—Ogekiron (hayapi kicun). Luke 8:27 kici iwanyaka yo.

Wakanšica yugnaškinyan qon. Eph. 2:1-3, na Kol. 1:13.

Yušinyayapi (Kopeglapi).

OEGLE 17.—Hde kta (gni kta) Wicašayatapi 17:18, na Luke 5:8, na Oñan. 16:39, na Job 21:14.

OEGLE 19.—Owicakiyaka yo. Ps. 66:16, na 2 Kor 5:17, na Gal. 1:23, na 1 Titus 1:12-16.

OEGLE 20.—Dekapolis. Mark 7:31, na Matt. 4:25.

OEGLE 21.—Watom akasanpa (wata ogna koakata).

OEGLE 22-43.—Matt 8:18-26, na Luke 8:41-56.

OEGLE 22.—Omniciye tipi itancanpi. Luke 13:14, na Oñan. 13:15, na 18:8-17.

OEGLE 23.—Nape on aputaka. Mark 6:6, na 7:32, na 8:23-25, na 16:18, na Matt. 9:18, na Luke 4:40, na 13:13, na Oñan 9:12-17, na 28:8.

OEGLE 24.—Aotinsyapi. Oegle 31, na Mark 3:9.

OEGLE 25.—Winohinea (winyan).

We ece iheya. Lewi 15:25.

"GOD BE WITH YOU."

Gospel Hymn in Lakota, by Clarence T. Stars.

1. Wakantanka kici ni un nunwe!
Tohan waun kici yañke šni hehan,
Iye, yus aniyin kta,
Wakantanka kici ni un kta.

Chorus—Tokata! ake tokša!
Jesus, iye itokabya,
Waun kici yankin kta ee!
Wakaptanka iye itokab.

2. Wakantanka kici ni un nunwe!
Iye awan niyankin kta,
Nakun wonicu kta,
Wakantanka kici ni un kta.

3. Wakantanka kici ni un nunwe!
Woteñi ayakipa can,
Etanhan inicu kta,
Wakantanka kici ni un kta.

4. Wakantanka kici ni un nunwe!
Towašte kin el ni u kta,
Wiconšte etan inicu kta,
Wakantanka kici ni un kta.

WICOKSAPE WICOIYE--CANIWAKSE EHANNA.

Tokaheya hi kin tokaheya wacuppi kta.

Wocinpi kin šunkawakan ehan-tanš walapi sa kin šungakanl yanka omani ohihipi kta tka.

Wohe otapi can wahanpi yušicapi.

Oiyokipiya oñan kin he oiyokipi kin ee.

Pelijanjan ska nitawa ihanke nupin el ileye šni yo.

Witka nitawa oyasin opiye wan-jila el ognake šni yo.

Pteasanpi wanna papsonpi kin aceyapi kin takuni iyokihni šni.

Owihanke wanin wowaši econ na tohinni liein škate šni kin Jack hokšila wacinksapešni kašin kta.

Walapi sa wakalniigapi sa kta iyecetu šni.

Tohinni šunkawakan makoskan ničupi can i mahel etonwan šni yo.

Ognigle Wakan el yapi kta koki-papi kin hel witkotkokapi kin lus iyayapi sa.

Nonpa opapi šni echantanš kici-zapi yukin kta okihipica šni.

Wicanasula wanjila isanpa nonpa kin wašte.

Wayakamna kin hee šni, tka wayagnaka kin he wašte kin ee.

Mazašala gluhapi wan he mazašala kamnapi wan iyecel wašte.

Ninasula on nisyete watukin kte šni ca on okiya yo.

He is risen! Who? "Christ is risen from the dead."

“THE LORD IS RISEN.”

You have watched with your Master in the garden and seen the agony of His cross,—may He fill your hearts with gladness by the joy of His Easter greeting!—Bishop Mann.

As the result of our Easter Feast, have we attained a higher and more continuous level of piety? Or, if not that, have we planted what we had, nearer the

There is no time in the Christian Year in which the faithful need to be so jealously on their guard against sin as now. There is great danger of a re-action from the strain of a self-denying, dutiful and devout Lent. There is danger of forgetting amidst the Easter jubilation, the bitter waters and the barren sand of the desert before the soul. There is danger even of being tempted to make the duty done and service rendered in supposed abundance, compensate for new neglect and renewed worldliness. The petition in the Litany is not only, "In all time of our tribulation—Good Lord, deliver us," but it is also, and as if in an ascending scale of importance: "In all time of our prosperity." And this applies to a supposed spiritual prosperity, no less than to that which is temporal.—Selected.

Books in the Old Testament, 39; books in the New Testament, 27; total, 66. Chapters in the Old Testament 929; chapters in the New Testament, 260; total, 1,189. Verses in the Old Testament, 23,-214; verses in the New Testament, 7,959; total, 31,173. Words in the Old Testament, 592,439; words in the New Testament, 181,253; total, 773,692. Letters in the Old Testament, 2,728,110; letters in the New Testament, 838,380; total, 3,-566,490 letters in the Bible.

The five books of Moses (Pentateuch) can be read in 18 hours; the four Gospels and the Acts in 13 hours; the whole of the Old Testament in 74 hours, and the New Testament in 24 hours; the total time in which the Bible can be

Ye call me Just, and fear me not;
If I condemn you, blame me not.

“Keep thy heart with all diligence, for out of it are the issues of life.”

“My son, keep sound wisdom
and discretion.”

INDIAN RIGHTS.

The decision of the land commissioner means that nearly all the Indians in South Dakota and those in Minnesota of the White Earth reservation, who have received allotments, are eligible to make homestead entries. Under this construction it will be possible for Indians to re-enter for lands in Tripp county, should the bill for the opening be passed, and they may make entries for land successful in the drawings for purely speculative purposes.